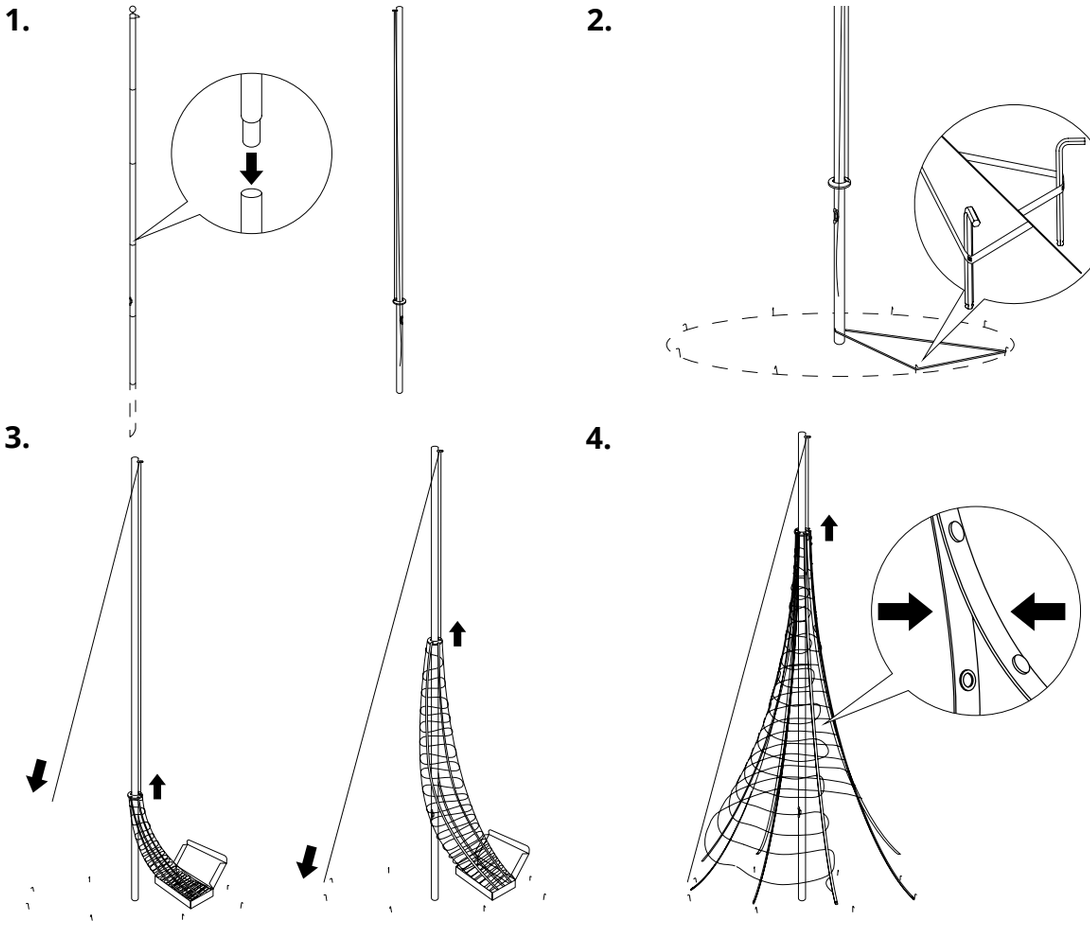
physical setup

INSTALLAZIONE FISICA / CONFIGURATION PHYSIQUE / PHYSIKALISCHE EINRICHTUNGSETUP/ CONFIGURACIÓN FÍSICA / FYSIEKE OPSTELLING / INSTALACJA LAMPEK / УСТАНОВКА ГИРЛЯНДЫ / FIZIČNA NAMESTITEV / FIZIKAI FELÉPÍTÉS / FYSISK OPSÆTNING / INSTALACE / FYZICKÉ NASTAVENIE / UPPSETNING



EN

1. For this guide we are using a traditional flag pole kit.
2. Using the provided measuring belt form a triangle shape between the pole and two ground pegs using the white indicators at the corners.
3. Insert the metal disk with the lighted net around the pole and fix it using the flag pole hooks. Raise the lighted net using the flag pole rope.
4. Use the buttons along the lighted net to secure each end while raising.

IT

1. Per questa guida utilizziamo un tradizionale kit per pali di bandiera.
2. Utilizzando la cintura di misurazione in dotazione, creare una forma triangolare tra il palo e due pioli a terra utilizzando gli indicatori bianchi agli angoli.
3. Inserire il disco metallico con la rete illuminata attorno al palo e fissarlo con i ganci del palo della bandiera. Sollevare la rete illuminata utilizzando la fune del palo della bandiera.
4. Utilizzare i pulsanti lungo la rete illuminata per fissare ciascuna estremità durante il sollevamento.

FR

1. Pour ce guide, nous utilisons un kit de mât de drapeau traditionnel.
2. À l'aide de la sangle de mesure fournie, formez un triangle entre le piquet et deux piquets de terre en utilisant les indicateurs blancs aux coins.
3. Insérez le disque métallique avec le filet lumineux autour du mât et fixez-le à l'aide des crochets du mât. Relevez le filet lumineux à l'aide de la corde du mât.
4. Utilisez les boutons situés le long du filet lumineux pour fixer chaque extrémité pendant le levage.

DE

1. Für diese Anleitung verwenden wir einen üblichen Fahnenmast-Bausatz.
2. Bilden Sie mit dem mitgelieferten Messband eine Dreiecksform zwischen der Absteckstange und zwei Heringen, indem Sie die weißen Indikatoren an den Ecken verwenden.
3. Legen Sie die Metallscheibe mit dem beleuchteten Netz um die Stange und befestigen Sie sie mit den Fahnenmasthaken. Ziehen Sie das beleuchtete Netz mit dem Flaggenmastseil hoch.
4. Verwenden Sie die Knöpfe entlang des beleuchteten Netzes, um jedes Ende beim Hochziehen zu sichern.

ES

1. Para esta guía vamos a utilizar un kit de poste tradicional.
2. Con la correa de medición que se proporciona, forme un triángulo entre el poste de la estaca y las dos estacas que están en el suelo utilizando los indicadores blancos que se encuentran en las esquinas.
3. Introduzca el disco metálico con la red iluminada alrededor del poste y fíjelo con los ganchos del poste. Suba la red iluminada con la cuerda del poste.
4. Utilice los botones a lo largo de la red iluminada para fijar cada extremo mientras se eleva.

NL

1. Voor deze gids gebruiken we een traditionele vlaggenmast-touw.
2. Vorm met de meegeleverde meetband een driehoekige vorm tussen de paal en twee grondpennen met behulp van de witte indicatoren op de hoeken.
3. Steek de metalen schijf met het verlichte net om de paal en bevestig deze met de vlaggenmasthaken. Til het verlichte net op met behulp van het touw van de vlaggenmast.
4. Gebruik de knopen langs het verlichte net om elk uiteinde vast te zetten tijdens het optillen.

PL

1. W tej instrukcji używamy tradycyjnego zestawu do masztu flagowego.
2. Używając dostarczonego paska pomiarowego, uformuj trójkąt między słupkiem a dwoma kołkami w ziemi, używając białych wskaźników w rogach.
3. Włóż metalowy krążek z siatką świetlną na tyczkę i zamocuj go za pomocą haków masztu flagowego. Podnieś siatkę świetlną za pomocą liny masztu flagowego.
4. Użyj guzików wzdłuż siatki świetlnej, aby zamocować każdy koniec podczas podnoszenia.

RU

1. Для данного руководства мы используем традиционный комплект флагштока.
2. С помощью прилагаемой мерной ленты сформируйте треугольник между штырем стойки и двумя колышками, используя белые индикаторы по углам.
3. Установите металлический диск со световой сеткой вокруг стойки и закрепите его крючками флагштока. Поднимите световую сетку с помощью веревки флагштока.
4. С помощью кнопок, расположенных вдоль световой сетки, закрепите каждый конец во время подъема.

SL

1. V teh navodilih smo uporabili običajni komplet drogov za zastave.
2. S priloženim merilnim trakom oblikujte trikotnik med opornim drogom in talnima zatičema, pri tem pa v kotih uporabite bele označevalnike.
3. Kovinski disk z osvetljeno mrežo namestite okoli droga in ga pritrdite s kaveljčki na drogu. Osvetljeno mrežo dvignite z vrvjo.
4. Med dvigovanjem z gumbi vzdolž osvetljene mreže pritrdite vsak konec.

HU

1. Ehhez az útmutatóhoz hagyományos zászlórúd-készletet használunk.
2. A mellékelt mérőszalag segítségével alakítson ki egy háromszög alakot a karó és a két cövek között a sarkoknál található fehér jelzők segítségével.
3. Helyezze a fém korongot a megvilágított hálóval az oszlop köré, és rögzítse a zászlórudak kampóival. Emelje fel a megvilágított hálót a zászlóoszlop kötelével.
4. A világító háló mentén található gombokkal rögzítse mindkét végét emelés közben.

DA

1. Til denne vejledning bruger vi et traditionelt flagstangsæt.
2. Brug det medfølgende målebælte til at danne en trekantform mellem stangen og de to jordpinde ved hjælp af de hvide indikatorer i hjørnerne.
3. Indsæt metalskiven med det oplyste net omkring stangen, og fastgør den ved hjælp af flagstangskrogene. Løft det tændte net ved hjælp af flagstangens reb.
4. Brug knapperne langs det tændte net til at fastgøre hver ende, mens du hejser det.

CS

1. Pro toto vedení používáme tradiční sadu tyčí.
2. Pomocí dodané měřicí pásky vytvořte trojúhelníkový tvar mezi tyčí a dvěma uzemňovacími kolíky s využitím bílých indikátorů v rozích.
3. Zasuňte kovový disk se světelnou sítí kolem tyče a upevněte jej pomocí háků na tyč. Zvedněte světelnou síť pomocí lana na tyč.
4. Použijte tlačítka podél světelné sítě pro zajištění každého konce při zvedání.

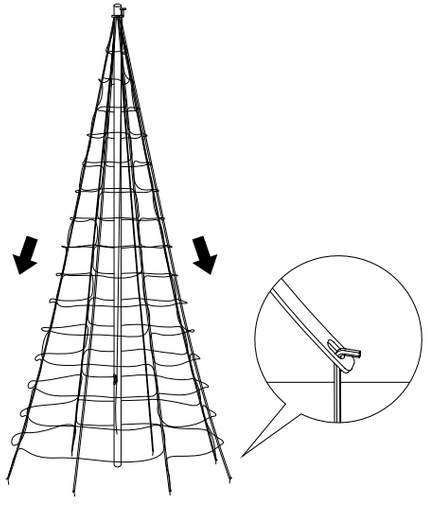
SK

1. V tejto príručke používame tradičnú súpravu vlajkových tyčí.
2. Pomocou priloženého meracieho pásu pomocou bielych indikátorov v rohoch vytvarujte trojuholníkový tvar medzi tyčou kolíka a dvoma uzemňovacími kolíkmi.
3. Vložte kovový disk so zapálenou sieťou okolo stĺpa a zafixujte ho pomocou háčikov s vlajkovou tyčou. Zdvihnite osvetlenú sieť pomocou lana s vlajkovou tyčou.
4. Pomocou tlačidiel pozdĺž osvetlenej siete zaistite oba konce pri zdvíhaní.
5. Opatrne potiahnite zapálenú sieť smerom dole k zemi a

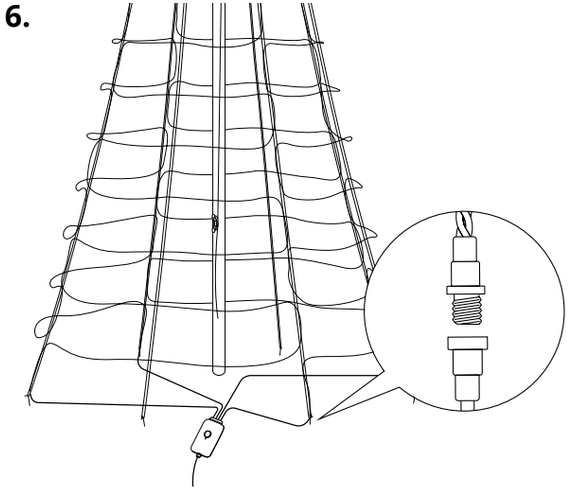
IS

1. Í þessum leiðbeiningum er hefðbundið fánastangarsett notað.
2. Notaðu meðfylgjandi mælibelti til að búa til þríhyrning á milli stangarinnar og hælanna tveggja með því að nota hvítu merkin í hornunum.
3. Settu málmdiskinn með ljósanetinu í kringum stöngina og festu það með fánastangarkrókunum. Lyftu ljósanetinu upp með fánastangarsnúrunni.
4. Notaðu hnappana meðfram ljósanetinu til að festa hvern enda þegar netinu er lyft.

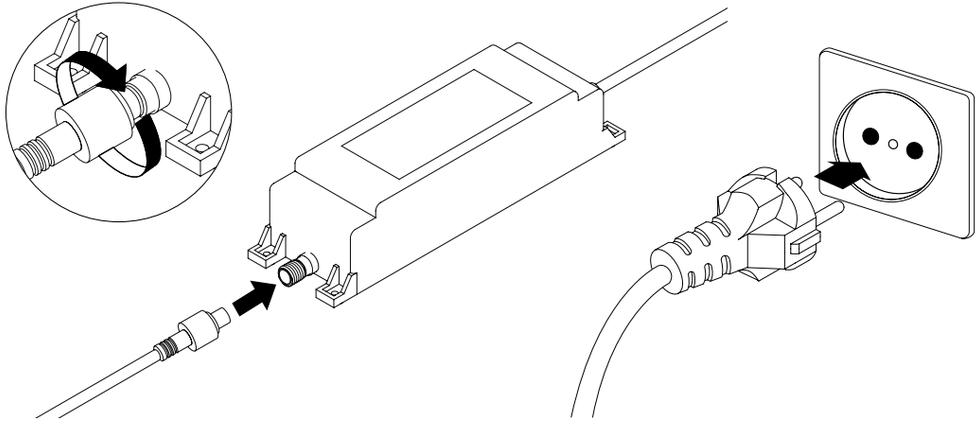
5.



6.



7.



EN

5. Carefully extend the lighted net down towards the ground and fix each end to a ground peg.
6. Connect each light string to a port on the controller.
7. Connect the controller to the power adapter. Plug to a power source.

IT

5. Tirare con attenzione la rete illuminata verso il basso e fissare ciascuna estremità a un piolo a terra.
6. Collegare ciascuna stringa di luci a una porta del controller.
7. Collegare il controller all'alimentatore. Collegarlo a una fonte di alimentazione.

FR

5. Tirez délicatement le filet lumineux vers le sol et fixez chaque extrémité à un piquet de terre.
6. Connectez chaque guirlande lumineuse à un port du contrôleur.
7. Connectez le contrôleur au bloc d'alimentation. Branchez-le à une source d'alimentation.

DE

5. Ziehen Sie das beleuchtete Netz vorsichtig nach unten zum Boden und befestigen Sie jedes Ende an einem Hering.
6. Verbinden Sie jede Lichterkette mit einem Anschluss an der Steuerung.
7. Verbinden Sie die Steuerung mit dem Netzadapter. Schließen Sie den Stecker an eine Stromquelle an.

ES

5. Jale con cuidado hacia el suelo la red iluminada y fije cada extremo a una clavija de tierra.
6. Conecte cada hilo luminoso a un puerto del controlador.
7. Conecte el controlador al adaptador de corriente. Conéctelo a una fuente de alimentación.

NL

5. Trek het verlichte net voorzichtig naar de grond en bevestig elk uiteinde aan een grondpen.
6. Verbind elke lichtstreng met een poort op de controller.
7. Sluit de controller aan op de voedingsadapter. Sluit aan op een stroombron.

PL

5. Ostrożnie pociągnij siatkę świetlną w dół w kierunku ziemi i przymocuj każdy koniec do kołka w ziemi.
6. Podłącz każdy łańcuch świetlny do gniazda w sterowniku.
7. Podłącz sterownik do zasilacza. Podłącz do źródła zasilania.

RU

5. сторожно оттяните световую сетку к земле и прикрепите каждый конец к соответствующему колышку.
6. Подсоедините каждую световую струну к соответствующему порту на контроллере.
7. Подключите контроллер к адаптеру питания. Подключите к источнику питания сетевой кабель.

SL

5. Osvetljeno mrežo previdno povlecite navzdol proti tlom in vsak konec pritrdite na talni zatič.
6. Vsak svetlobni trak priklopite v vrata na upravljalniku.
7. Upravljalnik priklopite na napajalnik. Priključite na vir napajanja.

HU

5. Óvatosan húzza lefelé a megvilágított hálót a föld felé, és rögzítse mindkét végét egy cövekhez.
6. Csatlakoztassa az összes fényfüzért a vezérlő egyik portjához.
7. Csatlakoztassa a vezérlőt a hálózati adapterhez. Csatlakoztassa az áramforráshoz.

DA

5. Træk forsigtigt det tændte net ned mod jorden, og fastgør hver ende til en jordpløk.
6. Forbind hver lyskæde til en port på controlleren.
7. Tilslut controlleren til strømadapteren. Tilslut en strømkilde.

CS

5. Opatrně vytáhněte světelnou síť dolů k uzemňovači a každý konec připevněte k uzemňovacímu kolíku.
6. Připojte každý světelný řetěz k portu na ovladači.
7. Připojte ovladač k napájecímu adaptéru. Připojte k napájecímu zdroji.

SK

každý koniec pripevnite k uzemňovaciemu kolíku.
6. Pripojte každú svetelnú šnúru k portu na ovládači.
7. Pripojte ovládač k napájaciemu adaptéru. Pripojte k zdroju napájania.

IS

5. Togaðu ljósanetið varlega í átt að jörðu og festu hvern enda við hæl.
6. Tengdu hverja ljósasnúru við tengi á stýringunni.
7. Tengdu stýringuna við spennubreytinn. Settu í samband við rafmagn.

controller

CONTROLLER / MANETTE / REGLER / CONTROLADOR / CONTROLEUR / STEROWNIK / КОНТРОЛЕР / UPRAVLJALNIK / VEZÉRLŐ / CONTROLLER / OVLADAČ / KONTROLÓR / STÝRING

EN

- CONTINUOUS GREEN: Direct Wi-Fi mode, connected
- FLASHING GREEN: Direct Wi-Fi mode, no device connected
- CONTINUOUS BLUE: Home Wi-Fi network mode, connected
- FLASHING BLUE: Home Wi-Fi network mode, connection in progress
- FLASHING RED: Home Wi-Fi network mode, unable to connect

- LIGHT BLUE: SETUP MODE (Bluetooth ON)
- YELLOW: Firmware Update in progress
- CONTINUOUS RED: General error

- FLASHING WHITE: Reset procedure in progress

DE

- GRÜN ERLEUCHTET: Direkter Wi-Fi-Modus, verbunden
- GRÜN BLINKEND: Direkter Wi-Fi-Modus, kein Gerät verbunden
- BLAU ERLEUCHTET: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, verbunden
- BLAU BLINKEND: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, Verbindung wird hergestellt
- ROT BLINKEND: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, keine Verbindung möglich

- HELLBLAU: SETUP-Modus (Bluetooth EIN)
- GELB: Firmware wird aktualisiert
- ROT ERLEUCHTET: Allgemeiner Fehler

- WEISS BLINKEND: Vorgang wird zurückgesetzt

PL

- STAŁE ZIELONE: tryb Punktu dostępowego - zaświecony
- MIGAJĄCE ZIELONE: tryb Punktu dostępowego - żadne urządzenie nie jest podłączone
- STAŁE NIEBIESKIE: tryb Wi-Fi, połączono
- MIGAJĄCE NIEBIESKIE: tryb Wi-Fi, połączenie w toku
- MIGAJĄCE CZERWONE: tryb Wi-Fi, brak możliwości połączenia

- NIEBIESKIE: Tryb USTAWIENIA (Bluetooth włączony)
- ŻÓŁTE: Aktualizacja oprogramowania sprzętowego w toku
- STAŁE CZERWONE: Błąd ogólny

- BIAŁE MIGAJĄCE: Procedura resetowania w toku

IT

- VERDE FISSO: modalità Wi-Fi diretta - connesso
- VERDE LAMPEGGIANTE: modalità Wi-Fi diretta - nessun dispositivo collegato
- BLU FISSO: modalità rete WiFi domestica - connesso
- BLU LAMPEGGIANTE: modalità rete WiFi domestica - connessione in corso
- ROSSO LAMPEGGIANTE: modalità rete WiFi domestica - impossibile connettersi

- AZZURRO: Modalità SETUP (Bluetooth acceso)
- GIALLO: Aggiornamento Firmware in corso
- ROSSO FISSO: Errore generale

- BIANCO LAMPEGGIANTE: Procedura Reset in corso

ES

- LUZ VERDE FIJA: Modo Wi-Fi directo, conectado
- LUZ VERDE INTERMITENTE: Modo Wi-Fi directo, no hay ningún dispositivo conectado
- LUZ AZUL FIJA: Modo de red wifi doméstica, conectado
- LUZ AZUL INTERMITENTE: Modo de red wifi doméstica, conectándose
- LUZ ROJA INTERMITENTE: Modo de red wifi doméstica, imposible conectarse

- AZUL: modo de CONFIGURACIÓN (Bluetooth encendido)
- AMARILLO: firmware actualizándose
- LUZ ROJA FIJA: error general

- LUZ BLANCA INTERMITENTE: procedimiento de reinicio en curso

RU

- НЕМИГАЮЩИЙ ЗЕЛЕНЫЙ: режим точки доступа, подключен
- МИГАЮЩИЙ ЗЕЛЕНЫЙ: режим точки доступа, нет подключенных устройств
- НЕМИГАЮЩИЙ СИНИЙ: режим Wi-Fi, подключен
- МИГАЮЩИЙ СИНИЙ: режим Wi-Fi, выполняется соединение
- МИГАЮЩИЙ КРАСНЫЙ: режим Wi-Fi, подключение невозможно

- ГОЛУБОЙ: Режим НАСТРОЙКИ (Bluetooth включён)
- ЖЕЛТЫЙ: Идет обновление прошивки.
- НЕМИГАЮЩИЙ КРАСНЫЙ: Общая ошибка

- МИГАЮЩИЙ БЕЛЫЙ: Выполняется процедура сброса.

FR

- VERT FIXE : Mode Wi-Fi direct, connecté
- VERT CLIGNOTANT : Mode Wi-Fi direct, aucun appareil connecté
- BLEU FONCÉ FIXE : Mode réseau Wi-Fi domestique, connecté
- BLEU FONCÉ CLIGNOTANT : Mode réseau Wi-Fi domestique, connexion en cours
- ROUGE CLIGNOTANT : Mode réseau Wi-Fi domestique, impossible de se connecter

- BLEU CLAIR FIXE : mode CONFIGURATION (Bluetooth activé)
- JAUNE FIXE : mise à jour du micrologiciel en cours
- ROUGE FIXE : erreur générale

- BLANC CLIGNOTANT : procédure de réinitialisation en cours

NL

- CONTINU GROEN: Directe Wi-F modus - verbonden
- GROEN KNIPPEREN: Directe Wi-F modus, geen apparaat aangesloten
- CONTINU BLAUW: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, verbonden
- BLAUW KNIPPEREN: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, bezig met verbinden
- ROOD KNIPPEREN: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, niet in staat om verbinding te maken

- CYAAN: SETUP modus (Bluetooth aan)
- GEEL: Firmware update wordt uitgevoerd
- CONTINU ROOD: algemene fout

- WIT KNIPPEREN: resetprocedure wordt uitgevoerd

SL

- SVETI ZELENO: način dostopne točke (AP), povezano
- UTRIPA ZELENO: način dostopne točke (AP), nobena naprava ni povezana
- SVETI MODRO: način Wi-Fi, povezano
- UTRIPA MODRO: način Wi-Fi, vzpostavljanje povezave
- UTRIPA RDEČE: način Wi-Fi, povezave ni mogoče vzpostaviti

- SVETLO MODRA: NAČIN NASTAVITVE (Bluetooth je vkopljen)
- RUMENA: posodabljanje vdelane programske opreme
- SVETI RDEČE: splošna napaka

- UTRIPA BELO: poteka ponastavitev

HU

- FOLYAMATOS ZÖLD: AP mód, csatlakoztatva
- VILLOGÓ ZÖLD: AP mód, nincs csatlakoztatva eszköz
- FOLYAMATOS KÉK: Wi-Fi mód csatlakoztatva
- VILLOGÓ KÉK: Wi-Fi mód, a kapcsolódás folyamatban van
- VILLOGÓ VÖRÖS: Wi-Fi mód, nem lehet csatlakozni

- VILÁGOS KÉK: BEÁLLÍTÁSI MÓD (Bluetooth BE)
- SÁRGA: A firmware frissítése folyamatban van
- FOLYAMATOS VÖRÖS: Általános hiba

- VILLOGÓ FEHÉR: Visszaállítási eljárás folyamatban van

DA

- FORTSAT GRØN: AP-tilstand, tilsluttet
- BLINKENDE GRØN: AP-tilstand, ingen enhed tilsluttet
- FORTSAT BLÅ: Wi-Fi-tilstand, tilsluttet
- BLINKENDE BLÅ: Wi-Fi-tilstand, forbindelse er i gang
- BLINKENDE RØD: Wi-Fi-tilstand, kan ikke oprette forbindelse

- LYSEBLÅ: OPSÆTNINGSTILSTAND (Bluetooth TIL)
- GUL: Firmwareopdatering er i gang
- KONTINUERLIG RØD: Generel fejl

- BLINKENDE HVID: Nulstillingsprocedure er i gang

CS

- NEPŘETRŽITÁ ZELENÁ: Režim AP, připojeno
- BLIKAJÍCÍ ZELENÁ: režim AP, není připojeno žádné zařízení
- NEPŘETRŽITÁ MODRÁ: režim Wi-Fi, připojeno
- BLIKAJÍCÍ MODRÁ: režim Wi-Fi, probíhá připojení
- BLIKAJÍCÍ ČERVENÁ: režim Wi-Fi, nelze se připojit

- SVĚTLE MODRÁ: REŽIM NASTAVENÍ (Bluetooth ZAPNUTÝ)
- ŽLUTÁ: Probíhá aktualizace firmwaru
- NEPŘETRŽITÁ ČERVENÁ: Obecná chyba

- BLIKAJÍCÍ BÍLÁ: Probíhá resetovací procedura

SK

- NEPRETRŽITÁ ZELENÁ: režim AP, pripojený
- BLIKAJÚCA ZELENÁ: režim AP, nie je pripojené žiadne zariadenie
- NEPRETRŽITÁ MODRÁ: režim Wi-Fi je pripojený
- BLIKAJÚCA MODRÁ: režim Wi-Fi, prebieha pripojenie
- BLIKAJÚCA ČERVENÁ: režim Wi-Fi, pripojenie sa nepodarilo

- SVETLÁ MODRÁ: REŽIM NASTAVENIA (Bluetooth ZAPNUTÝ)
- ŽLTÁ: Prebieha aktualizácia firmvéru
- NEPRETRŽITÁ ČERVENÁ: Všeobecná chyba

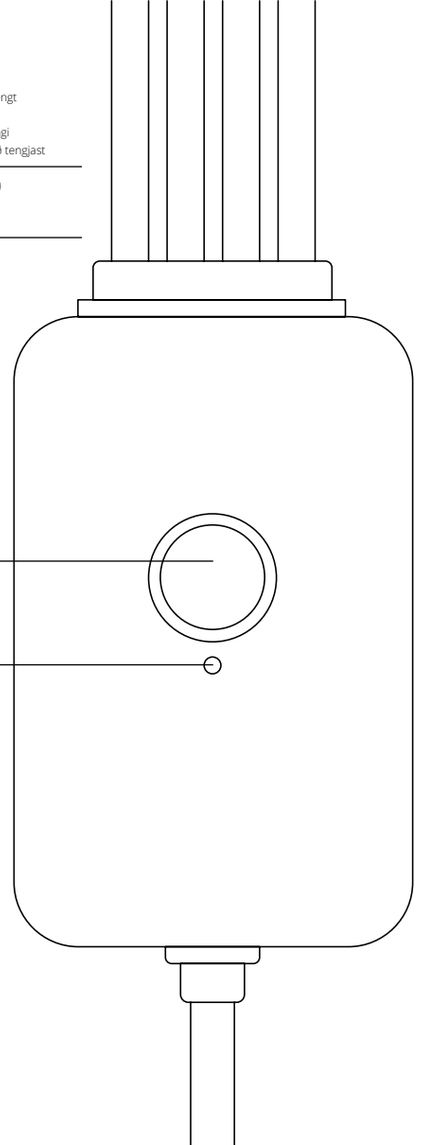
- BLIKAJÚCA BIELA: Prebieha resetovanie

IS

- STÖÐUGT GRÆNT: AP stilling, tengt
- BLIKKANDI GRÆNT: AP stilling, ekkert tæki tengt
- STÖÐUGT BLÁTT: Wi-Fi stilling, tengt
- BLIKKANDI BLÁTT: Wi-Fi stilling, tenging í gangi
- BLIKKANDI RAUTT: Wi-Fi stilling, ekki hægt að tengjast

- LJÓSBLÁTT: UPPSETNING (Bluetooth KVEIKT)
- GULT: Uppsetning fastbúnaðar í gangi
- STÖÐUGT RAUTT: Almenn villa

- BLIKKANDI HVÍTT: Endurstilling í gangi



BUTTON / PULSANTE / BOUTON / TASTE / BOTÓN / KNOP / PRZYCISK / КНОПКА / GUMB / GOMB / KNAP / TLAČÍTKO / TLAČIDLO / HNAPPUR

LED INDICATOR / INDICATORE LED / VOYANT / LED-ANZEIGE / INDICADOR LED / LEDLAPJE / WSKAŹNIK DIODOWY / СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР/ KAZALNIK LED / LED KIJELZŐ / LED-INDIKATOR / LED INDIKÁTOR / LED GAUMLJÓS

app download

DOWNLOAD DELL'APPLICAZIONE / TÉLÉCHARGEMENT D'APPLICATION / APP DOWNLOADEN / DESCARGAR LA APLICACIÓN / APP DOWNLOADEN / POBIERANIE APLIKACJI / СКАЧАТЬ ПРИЛОЖЕНИЕ / PRENOS APLIKACIJE / ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE / APP-DOWNLOAD / STAŽENÍ APLIKACE / STIAHNUTIE APLIKÁCIE / NIÐURHAL FORRITS

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

EN Go to App Store/Google Play Store (or scan QR code). Download and install the Twinkly app

Note: All app illustrations in this document are a mere representation of the functionality and might vary from the actual app visuals.

IT Accedi ad App Store / Google Play Store (o scansiona il codice QR). Scarica e installa l'applicazione "Twinkly"

Nota: tutte le illustrazioni delle app in questo documento sono una mera rappresentazione della funzionalità e potrebbero variare rispetto agli effetti visivi reali dell'app.

FR Allez sur l'AppStore ou Google Play (ou en scannant le QR code). Téléchargez et installez l'application « Twinkly »

Remarque: toutes les illustrations d'applications dans ce document sont une simple représentation de la fonctionnalité et peuvent varier des effets visuels réels de l'application.

DE Öffnen Sie den App Store/Google Play Store (oder scannen Sie den QR-Code). Laden und installieren Sie die „Twinkly" App

Hinweis: Alle App-Abbildungen in diesem Dokument stellen lediglich die Funktionalität dar und können von der tatsächlichen App-Darstellung abweichen.

ES Vaya a App Store / Google Play Store (o escanee el código QR). Descargue e instale la aplicación "Twinkly".

Nota: Todas las ilustraciones del app en este documento son representaciones de la funcionalidad y pueden variar de los elementos visuales reales de la aplicación.

NL Ga naar App Store / Google Play (of scan de QR-code). Download en installeer de "Twinkly" app

Opmerking: alle app-illustraties in dit document zijn slechts een weergave van de functionaliteit en kunnen afwijken van de daadwerkelijke app-afbeeldingen.

PL Przejdź do App Store / Google Play Store (lub zeskanuj kod QR). Pobierz i zainstaluj aplikację „Twinkly".

Uwaga: wszystkie ilustracje aplikacji w tym dokumencie stanowią jedynie prezentację funkcji i mogą się różnić od rzeczywistych elementów wizualnych aplikacji.

RU Зайдите в App Store / Google Play Store (или отсканируйте QR-код). Загрузите и установите приложение Twinkly

Примечание: Все иллюстрации приложений в этом документе являются лишь только представлением функциональных возможностей и могут отличаться от реальных визуальных эффектов приложения.

SL Odprite trgovino z aplikacijami App Store/Google Play (ali optično preberite kodo QR). Prenesite in namestite aplikacijo Twinkly.

Opomba: Vse slike aplikacije v tem dokumentu so namenjene samo za predstavitev funkcij oziroma delovanja. Dejanski videz aplikacije se lahko razlikuje.

HU Nyissa meg az App Store/Google Play Áruházat (vagy olvassa be a QR-kódot). Töltse le és telepítse a Twinkly alkalmazást.

Megjegyzés: A dokumentumban található összes alkalmazás-illusztráció csak a működést szemlélteti és eltérhet az alkalmazás tényleges látványától.

DA Gå til App Store/Google Play Store (eller scan QR-kode). Download og installer Twinkly-appen.

Bemærk: Alle appillustrationer i dette dokument er kun en gengivelse af funktionaliteten og kan variere fra den faktiske visning i appen.

CS Přejděte do App Store / Google Play Store (nebo naskenujte QR kód). Stáhněte a nainstalujte si aplikaci Twinkly.

Poznámka: Všechna znázornění aplikací v tomto dokumentu jsou pouhou reprezentací funkce a mohou se lišit od skutečného vzhledu aplikace.

SK Prejdite do obchodu App Store/Google Play (alebo naskenujte QR kód). Stiahnite a nainštalujte si aplikáciu Twinkly.

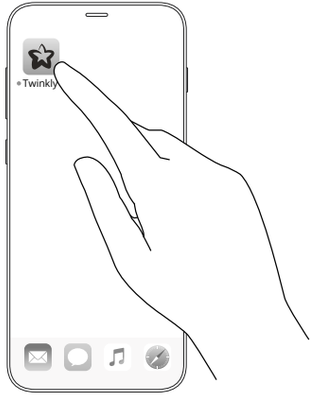
Poznámka: Všetky ilustrácie aplikácií v tomto dokumente slúžia iba na ilustráciu funkčnosti a môžu sa líšiť od skutočného vizuálu aplikácie.

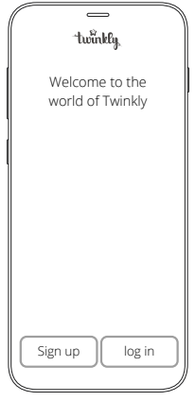
IS Farðu í App Store/Google Play Store (eða skannaðu QR-kóðann). Sæktu Twinkly forritið og settu það upp.

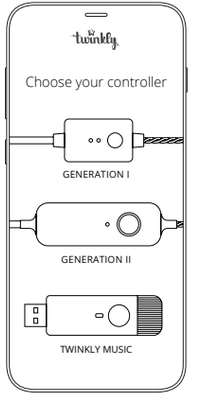
Ath.: Allar teikningar af forritinu í þessum leiðbeiningum eru einungis framsetning á virkni og gætu verið frábrugðnar raunverulegu útliti forritsins.

setup twinkly

CONFIGURAZIONE TWINKLY / CONFIGURATION TWINKLY / TWINKLY EINRICHTEN / CONFIGURAR TWINKLY / TWINKLY INSTELLEN / KONFIGURACJA TWINKLY / КОНФИГУРАЦИЯ TWINKLY / NASTAVITEV APLIKACIJE TWINKLY / A TWINKLY BEÁLLÍTÁSA / OPSÆTNING AF TWINKLY / NASTAVENÍ TWINKLY / INŠTALÁCIA TWINKLY / UPPSETNING Á TWINKLY







EN
- Launch Twinkly app.
- Sign up/log in to your account (necessary for using smart home features).
- Follow the setup process on the app.

IT
- Avvia l'app Twinkly.
- Iscriviti / accedi al tuo account (necessario per utilizzare le funzionalità Smart Home).
- Segui la procedura di configurazione sull'app.

FR
- Lancez l'application Twinkly.
- Inscrivez-vous / connectez-vous à votre compte (nécessaire pour utiliser les fonctionnalités Smart Home).
- Suivez le processus d'installation sur l'application.

DE
- Starten Sie die Twinkly App.
- Melden Sie sich bei Ihrem Konto an (erforderlich für die Nutzung der Smart-Home-Funktionen).
- Folgen Sie dem Setup-Vorgang in der App.

ES
- Inicie la aplicación Twinkly.
- Regístrese / inicie sesión en su cuenta (necesario para usar las funciones de smart home).
- Siga el proceso de configuración en la aplicación.

NL
- Start de Twinkly-app.
- Meld u aan / log in op uw account (nodig voor het gebruik van smart home-functies).
- Volg het installatieproces op de app.

PL
- Uruchom aplikację Twinkly.
- Zarejestruj się / zaloguj się na swoje konto (niezbędne do użycia funkcji Smart Home).
- Postępuj zgodnie z procedurą konfiguracji w aplikacji

RU
- Запустите приложение Twinkly.
- Зарегистрируйтесь / войдите в свою учетную запись (необходимо для использования функций умного дома).
- Выполните процедуру конфигурации в приложении.

SL
- Zaženite aplikacijo Twinkly.
- Registrirajte se/prijavite se v svoj račun (obvezno za uporabo funkcij pametnega doma).
- Upoštevajte postopek nastavitve v aplikaciji.

HU
- Indítsa el a Twinkly alkalmazást.
- Regisztráljon/jelentkezzen be fiókjába (ez az intelligens otthon funkcióinak használatához szükséges).
- Kövesse az alkalmazás telepítési folyamatát.

DA
- Start Twinkly-appen.
- Tilmeld/log på din konto (nødvendigt for at bruge smart home-funktioner).
- Følg installationsprocessen i appen.

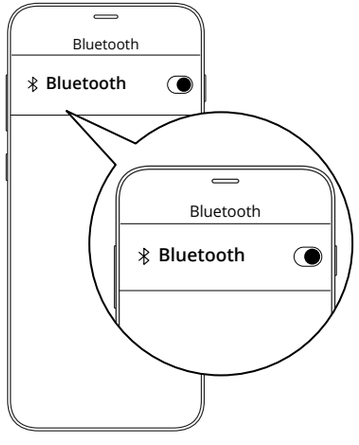
CS
- Spusťte aplikaci Twinkly.
- Zaregistrujte se / přihlaste se ke svému účtu (nutné pro používání funkcí inteligentní domácnosti).
- Postupujte podle procesu nastavení v aplikaci.

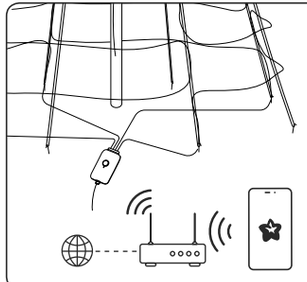
SK
- Spustite aplikáciu Twinkly.
- Zaregistrujte sa/prihláste sa do svojho účtu (potrebné pre používanie funkcií inteligentnej domácnosti).
- Postupujte podľa pokynov v aplikácii.

IS
- Ræstu Twinkly forritið.
- Nýskráðu/Innskráðu þig á reikninginn þinn (nauðsynlegt til að nota snjalleiginleika).
- Farðu eftir uppsetningarferlinu í forritinu.

connection modes

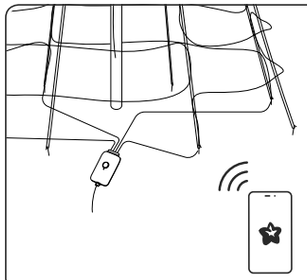
MODALITÀ DI CONNESSIONE / MODES DE CONNEXION / VERBINDUNGSMODI / MODOS DE CONEXIÓN / VERBINDINGSMODI / TRYBY POŁĄCZENIA / ПОРЯДОК ПОДКЛЮЧЕНИЯ / PRESLIKOVANJE / TÉRKÉPEZÉS / KORTLÆGNING / MAPOVÁNÍ / MAPOVANIE / KORTLAGNING





A. HOME WI-FI NETWORK CONNECTION

CONNESSIONE RETE WI-FI DOMESTICA / CONNEXION RÉSEAU DOMESTIQUE WI-FI / HOME WI-FI-NETZWERKVERBINDUNG / CONEXIÓN RED WI-FI DOMÉSTICA / HOME WI-FI-NETWERKVERBINDING / POŁĄCZENIA Z DOMOWĄ SIECIĄ WI-FI / ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДОМАШНЕЙ СЕТИ WI-FI / DOMAČO OMREŽNO POVEZAVO WI-FI / OTTHONI WI-FI HÁLÓZATI KAPCSOLAT / WI-FI-NETVÆRKSFORBINDELSE / PŘIPOJENÍ K DOMÁCÍ WI-FI SÍTI / DOMÁCE PRIPOJENIE K SIETI WI-FI / WI-FI TENGINGU HEIMILISINS



B. DIRECT Wi-Fi CONNECTION

CONNESSIONE WI-FI DIRETTA / CONNEXION WI-FI DIRECT / DIREKTE WLAN-VERBINDUNG / CONEXIÓN WI-FI DIRECTA / DIRECTE WI-FI-VERBINDING / BEZPOŚREDNIEGO POŁĄCZENIA WI-FI / ПРЯМОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ WI-FI / NEPOSREDNO POVEZAVO WI-FI / KÖZVETLEN WI-FI KAPCSOLAT / DIREKTE WI-FI-FORBINDELSE / PŘÍMÉ PŘIPOJENÍ WI-FI / PRIAME PRIPOJENIE WI-FI / BEINA WI-FI TENGINGU

EN Twinkly uses Bluetooth for the setup process only. Wi-Fi connection is required for operation. You can use:

A. **Home Wi-Fi network connection** (recommended):
Connect with your home/office WiFi from the list of available networks.

B. **Direct Wi-Fi connection:**
Select "Twinkly_xxxxxx" WiFi from the list of available networks. Password: **Twinkly2019**
(NOTE: the internet on your phone will not be available in this case)

IT Twinkly usa il Bluetooth solo per il processo di installazione. Per il funzionamento è necessaria la connessione Wi-Fi. Puoi usare:

A. **Connessione di rete Wi-Fi domestica (consigliato):**
Connettiti al tuo WiFi di casa / ufficio dall'elenco delle reti disponibili.

B. **Connessione Wi-Fi diretta:**
Seleziona "Twinkly_xxxxxx" WiFi dall'elenco delle reti disponibili. Password: **Twinkly2019** (NOTA: in questo caso sul tuo telefono non sarà disponibile Internet)

FR Twinkly utilise Bluetooth pour le processus d'installation uniquement. Une connexion Wi-Fi est requise pour le fonctionnement. Vous pouvez utiliser:

A. **Connexion réseau Wi-Fi domestique (conseillé):**
Connectez-vous avec le WiFi de votre domicile / bureau à partir de la liste des réseaux disponibles.

B. **Connexion Wi-Fi directe:**
Sélectionnez « Twinkly_XXXXXX » WiFi dans la liste des réseaux disponibles. Mot de passe: **Twinkly2019**
(NOTE: Internet sur votre téléphone ne sera pas disponible dans ce cas)

DE Twinkly verwendet Bluetooth nur für den Einrichtungsvorgang. Für den Betrieb ist eine WLAN-Verbindung erforderlich. Sie können verwenden:

A. **Heim-Wi-Fi-Netzwerkverbindung (empfohlen):**
Stellen Sie über die Liste der verfügbaren Netzwerke eine Verbindung zu Ihrem Heim- / Büro-WLAN her.

B. **Direkte Wi-Fi-Verbindung:**
Wählen Sie „Twinkly_xxxxxx" WiFi aus der Liste der verfügbaren Netzwerke. Passwort: Twinkly2019
(HINWEIS: In diesem Fall ist das Internet auf Ihrem Telefon nicht verfügbar.)

RU Twinkly использует Bluetooth только для процесса установки. Для работы требуется подключение к Wi-Fi. Вы можете использовать:

A. **Подключение к домашней сети Wi-Fi (рекомендуется):**
Подключитесь к домашнему / офисному Wi-Fi из списка доступных сетей.

B. **Прямое подключение Wi-Fi:**
Выберите «Twinkly_xxxxxx» WiFi из списка доступных сетей. Пароль: **Twinkly2019**
(ПРИМЕЧАНИЕ: в этом случае Интернет на вашем телефоне будет недоступен)

CS Twinkly používá Bluetooth pouze pro proces instalace. Pro provoz je vyžadováno připojení Wi-Fi. Můžete použít:

A. **Připojení k domácí Wi-Fi síti (doporučeno):**
Připojte se k domácí / kancelářské WiFi ze seznamu dostupných sítí.

B. **Přímé připojení Wi-Fi:**
Ze seznamu dostupných sítí vyberte „Twinkly_xxxxxx" WiFi. Heslo: **Twinkly2019**
(POZNÁMKA: V tomto případě nebude internet ve vašem telefonu k dispozici)

ES Twinkly usa Bluetooth solo para el proceso de configuración. Se requiere conexión Wi-Fi para su funcionamiento. Puedes usar:

A. **Conexión de red Wi-Fi doméstica (recomendado):**
Conéctese con el WiFi de su hogar / oficina de la lista de redes disponibles.

B. **Conexión wifi directa:**
Seleccione "Twinkly_xxxxxx" WiFi de la lista de redes disponibles. Contraseña: **Twinkly2019**
(NOTA: Internet en su teléfono no estará disponible en este caso)

SL Aplikacija Twinkly uporablja povezavo Bluetooth samo za postopek nastavitve. Za uporabo aplikacije potrebujete povezavo Wi-Fi. Uporabite lahko:

A. **Domačo omrežno povezavo Wi-Fi (priporočljivo):**
Vzpostavite povezavo z razpoložljivim domačim/službenim omrežjem Wi-Fi na seznamu.

B. **Neposredno povezavo Wi-Fi:**
Na seznamu razpoložljivih omrežij Wi-Fi izberite »Twinkly_xxxxxx«. Geslo: **Twinkly2019**
(OPOMBA: V tem primeru internet v telefonu ne bo na voljo)

SK Twinkly používa Bluetooth iba na proces nastavenia. Na prevádzku je potrebné pripojenie Wi-Fi. Môžeš použiť:

A. **Domáce pripojenie k sieti Wi-Fi (odporúčané):**
Pripojte sa k domácej/kancelárskej sieti WiFi zo zoznamu dostupných sietí.

B. **Priame pripojenie Wi-Fi:**
V zozname dostupných sietí vyberte možnosť „Twinkly_xxxxxx" WiFi. Heslo: **Twinkly2019**
(POZNÁMKA: V tomto prípade nebude internet vo vašom telefóne k dispozícii.)

NL Twinkly gebruikt Bluetooth alleen voor het installatieproces. Wi-Fi-verbinding is vereist voor gebruik. Je kunt gebruiken:

A. **Thuis Wi-Fi-netwerkverbinding (aanbevolen):**
Maak verbinding met uw thuis- / kantoor-wifi uit de lijst met beschikbare netwerken.

B. **Directe wifi-verbinding:**
Selecteer 'Twinkly_xxxxxx' WiFi in de lijst met beschikbare netwerken. Wachtwoord: **Twinkly2019**
(OPMERKING: het internet op uw telefoon is in dit geval niet beschikbaar)

HU A Twinkly a Bluetooth-ot csak a telepítési folyamathoz használja. A működéshez Wi-Fi kapcsolat szükséges. A következőket használhatja:

A. **Otthoni Wi-Fi hálózati kapcsolat (ajánlott):**
Csatlakozzon otthoni/irodai WiFi-jéhez az elérhető hálózatok listájáról.

B. **Közvetlen Wi-Fi kapcsolat:**
Válassza ki a „Twinkly_xxxxxx" WiFi lehetőséget az elérhető hálózatok listájából. Jelszó: **Twinkly2019**
(MEGJEGYZÉS: ebben az esetben a telefonján az internet nem lesz elérhető)

IS Twinkly notar Bluetooth einungis fyrir uppsetningarferlið. Wi-Fi tenging er nauðsynleg til að nota forritið. Þú getur notað:

A. **Wi-Fi tengingu heimilisins (ráðlagt)**
Tengdu við WiFi heimilisins/vinnustaðar frá listanum yfir fáanlegar tengingar.

B. **Beina Wi-Fi tengingu:**
Veldu „Twinkly_xxxxxx" WiFi frá listanum yfir fáanlegar tengingar. Aðgangsorð: **Twinkly2019**
(ATH.: netið í símanum þínum er ekki fáanlegt í þessu tilfelli)

PL Twinkly korzysta z Bluetooth wyłącznie w celu konfiguracji. Do funkcjonowania wymagane jest połączenie Wi-Fi. Możliwe jest użycie:

A. **Połączenia z domową siecią Wi-Fi (zalecane):**
Połącz się z siecią Wi-Fi z listy sieci dostępnych w domu / biurze.

B. **Bezpośredniego połączenia Wi-Fi:**
Wybierz „Twinkly_xxxxxx" Wi-Fi z listy dostępnych sieci. Hasło: **Twinkly2019**
(UWAGA: w tym przypadku w Twoim telefonie nie będzie dostępny Internet)

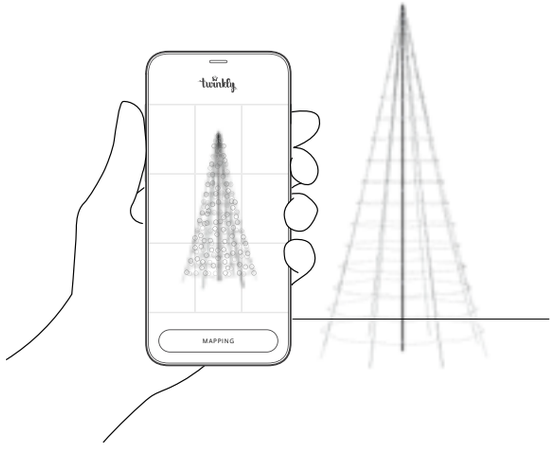
DA Twinkly bruger kun Bluetooth til installationsprocessen. Wi-Fi-forbindelse er påkrævet for drift. Du kan bruge:

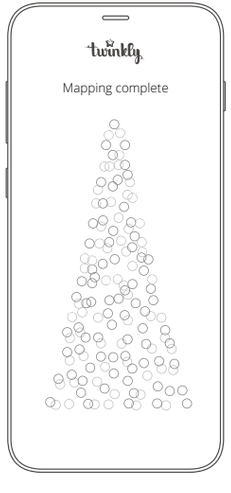
A. **Wi-Fi-netværksforbindelse (anbefales):**
Opret forbindelse til dit WiFi i hjemmet/på kontoret fra listen over tilgængelige netværk.

B. **Direkte Wi-Fi-forbindelse:**
Vælg "Twinkly_xxxxxx" WiFi fra listen over tilgængelige netværk. Adgangskode: **Twinkly2019**
(BEMÆRK: Internettet på din telefon vil ikke være tilgængeligt i dette tilfælde)

mapping

CALIBRAZIONE / CALIBRAGE / MAPPING / MAPEO / KALIBRATIE / KALIBRACJA / КАЛИБРОВКА / PRESLIKOVANJE / TÉRKÉPEZÉS / KORTLÆGNING / MAPOVÁNÍ / MAPOVANIE / KORTLAGNING





EN Map the layout of your decoration to unlock the full potential of your Twinkly lights like advanced effects, drawing and many upcoming features.

IT Mappa il layout della tua decorazione per sbloccare tutto il potenziale delle tue luci Twinkly come effetti avanzati, disegni e molte altre funzionalità in arrivo.

FR Cartographiez la disposition de votre décoration pour libérer tout le potentiel de vos lumières Twinkly telles que des effets avancés, des dessins et de nombreuses autres fonctionnalités à venir.

DE Ordnen Sie das Layout Ihrer Dekoration zu, um das volle Potenzial Ihrer Twinkly-Lichter wie fortschrittliche Effekte, Zeichnungen und viele kommende Funktionen zu nutzen.

ES Mapee el diseño de su decoración para desbloquear todo el potencial de las luces Twinkly como efectos avanzados, dibujos y funcionalidades futuras.

NL Breng de lay-out van uw decoratie in kaart om het volledige potentieel van uw Twinkly-lichten te ontgrendelen zoals geavanceerde effecten, tekening en vele aankomende functies te ontgrendelen.

PL Mapuj układ swojej dekoracji, aby odblokować pełen potencjał lampek Twinkly, jak zaawansowane efekty, projekty i wiele innych nadchodzących funkcji.

RU Составьте схему расположения вашего украшения, чтобы раскрыть весь потенциал вашей гирлянды Twinkly, включая расширенные эффекты, рисунки и многие предстоящие функции.

SL Preslikajte postavitev okraskov, da izkoristite celoten potencial luč Twinkly, denimo napredne učinke, risbe in številne druge funkcije, ki jih še pripravljamo.

HU A dekoráció elrendezésének feltérképezésével kiaknázhatja Twinkly díszfények összes lehetőségét, például a fejlett effektusokat, rajzokat és számos leendő funkciót.

DA Kortlæg layoutet på din dekoration for at opnå det fulde potentiale i dine Twinkly-lys såsom avancerede effekter, tegning og mange kommende funktioner.

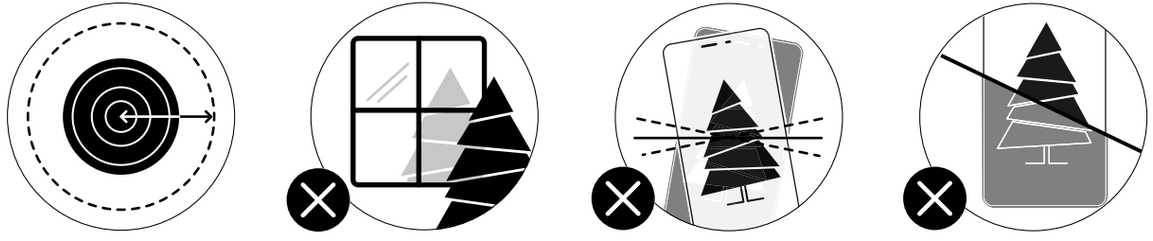
CS Zmapujte rozvržení vašich světelných dekorací Twinkly a odemkněte jejich plný potenciál, jako jsou pokročilé efekty, kresby a mnoho dalších funkcí.

SK Zmapujte rozloženie svojej dekorácie a odomknite celý potenciál svojich svetiel Twinkly, ako sú pokročilé efekty, kreslenie a mnoho ďalších funkcií.

IS Kortleggðu skipulagningu skreytingarinnar til að fá fulla virkni úr Twinkly ljósunum, svo sem flóknar stillingar, teikningar og margar aðgerðir sem verða fáanlegar bráðlega.

mapping tips

CONSIGLI PER LA MAPPATURA / CONSEILS PUOR LE CALIBRAGE / MAPPINGTIPPS / SUGERENCIAS PARA EL MAPEO / TIPS VOOR HET IN KAART BRENGEN / WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MAPOWANIA / СОВЕТЫ ПО КАРТИРОВАНИЮ / NASVETI ZA PRESLIKOVANJE / TÉRKÉPEZÉSI TIPPEK / KORTLÆGNINGSTIP / TIPY PRO MAPOVÁNÍ / TIPY NA MAPOVANIE / RÁÐLEGGINGAR FYRIR KORTLAGNINGU



EN Note: For best results, avoid reflective surfaces behind the tree, keep the mobile cam steady during the process and ensure a moderate ambient light (not too dark).

IT Nota: Per risultati ottimali, evita superfici riflettenti dietro le luci, mantieni ferma la fotocamera durante il processo, assicurati di avere una luce ambiente moderata (non troppo scura).

FR Conseil : Pour de meilleurs résultats, évitez les surfaces réfléchissantes derrière la guirlande, gardez la caméra mobile stable pendant le processus et assurez une lumière ambiante modérée (pas trop sombre).

DE Hinweis: Um beste Ergebnisse zu erzielen, vermeiden Sie reflektierende Oberflächen hinter dem Baum, halten Sie die Kamera während des Vorgangs ruhig in der Hand und sorgen Sie für ein normales Umgebungslicht (nicht zu dunkel).

ES Un consejo: para obtener los mejores resultados, evite las superficies reflectantes detrás de las luces, mantenga estable la cámara del móvil durante el proceso y asegúrese de tener una luz ambiental moderada (no demasiado oscura).

NL Tip: voor het beste resultaat vermijdt u reflecterende oppervlakken achter de lichtjes, houdt u de fotocamera stil tijdens het proces en zorgt u voor een gematigd omgevingslicht (niet te donker).

PL Uwaga: Aby uzyskać jak najlepsze rezultaty, unikaj odblaskowych powierzchni za lampkami, podczas procesu trzymaj kamerę nieruchomo i zapewnij umiarkowane oświetlenie otoczenia (niezbyt ciemne).

RU Примечание: Для достижения наилучших результатов избегайте отражающих поверхностей за гирляндой, держите фотокамеру в устойчивом положении во время процесса и обеспечьте неяркое освещение (но не слишком темное).

SL Opomba: Če želite doseči najboljše rezultate, se izogibajte odsevnim površinam za drevesom, med postopkom mirno držite kamero mobilnega telefona in poskrbite za zmerno svetlobo v okolici (ne sme biti pretemno).

HU Megjegyzés: A legjobb eredmény elérése érdekében kerülje a fa mögötti fényvisszaverő felületeket, tartsa a mobil kamerát stabilan a folyamat során, és gondoskodjon mérsékelt környezeti megvilágításról (ne legyen túl sötét).

DA Bemærk: For at opnå de bedste resultater skal du undgå reflekterende overflader bag træet, holde mobilkameraet stabilt under processen og sørge for et moderat omgivende lys (ikke for mørkt).

CS Poznámka: Abyste dosáhli nejlepších výsledků, vyhněte se reflexním plochám za stromkem, snažte se během procesu držet kameru na mobilním telefonu stabilní a zajistěte decentní okolní osvětlení (ne příliš slabé).

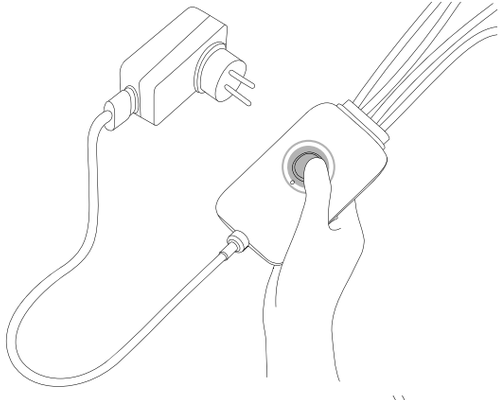
SK Poznámka: Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky, vyhnite sa reflexným plochám za stromom, udržujte mobilnú vačku stabilnú počas procesu a zabezpečte mierne okolité svetlo (nie príliš tmavé).

IS Ath.: Til að fá sem besta niðurstöðu skal forðast að hafa fleti sem kasta frá sér ljósi á bak við tréð. Haltu myndavél símans stöðugri á meðan ferlið stendur yfir og hafðu ljósin í herberginu mátulega björt (ekki of dimm).

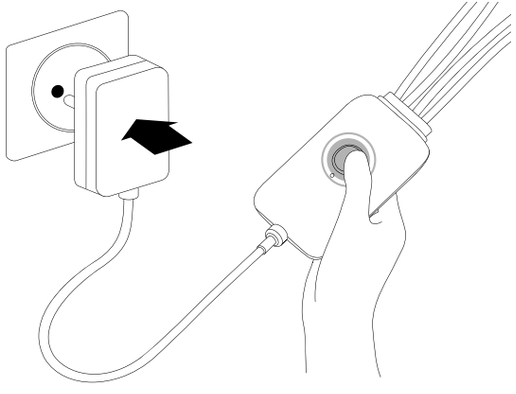
reset twinkly

RESET / RÉINITIALISATION / RESET / REINICIO / RESETTEN / RESETOWANIE / СБРОС / PONASTAVITEV ZA TWINKLY / A TWINKLY VISSZAÁLLÍTÁSA / NULSTIL TWINKLY / JAK ZRESETOVAT TWINKLY / RESETUJTE TWINKLY / ENDURRÆSING Á TWINKLY

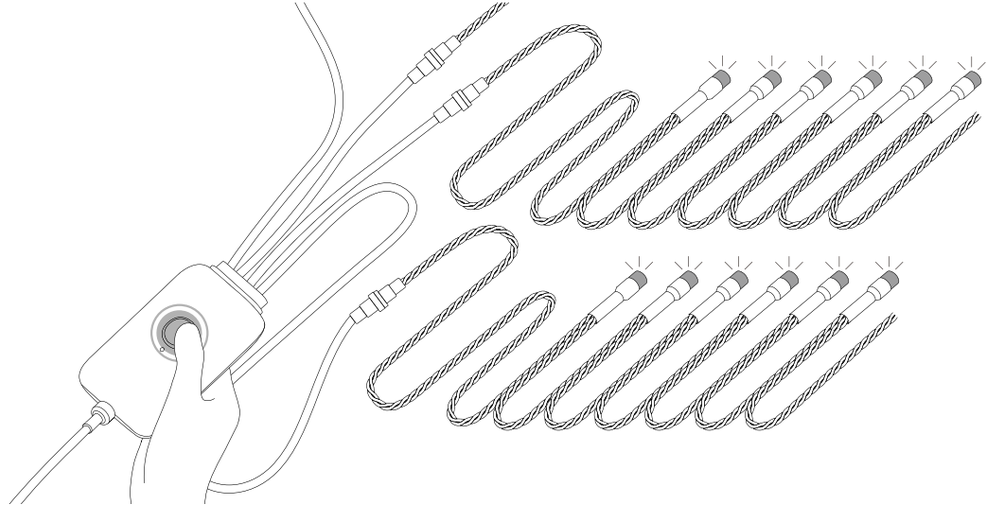
1.



2.



3.



EN

1. Unplug Twinkly from the power socket. Press and hold the controller button.
2. While holding the button, plug in Twinkly.
3. Keep holding the button until all LEDs turn red (or amber for Gold Edition), then release the button.

IT

1. Stacca Twinkly dalla presa di corrente, premi e continua a mantenere premuto il bottone del controller.
2. Mentre stai ancora premendo il bottone, collega nuovamente Twinkly alla corrente.
3. Continua a tenere premuto il pulsante fino a quando tutti i LED diventano rossi (o gialli per Gold Edition), quindi rilascia il pulsante.

FR

1. Débranchez Twinkly puis appuyez sur le bouton du contrôleur et gardez-le enfoncé.
2. Tout en maintenant le bouton enfoncé, rebranchez Twinkly.
3. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que tous les voyants deviennent rouges (ou orange pour Gold Edition), puis relâchez le bouton.

DE

1. Ziehen Sie Twinkly aus der Steckdose und halten Sie die Controller-Taste gedrückt.
2. Schließen Sie bei gehaltener Taste Twinkly wieder an das Stromnetz an.
3. Halten Sie die Taste gedrückt, bis alle LEDs rot leuchten (oder gelb für Gold Edition), und lassen Sie dann die Taste los..

ES

1. Desenchufe Twinkly de la toma de corriente, presione y mantenga presionado el botón del controlador.
2. Mientras todavía sigue presionando el botón, conecte de nuevo Twinkly a la corriente.
3. Mantenga presionado el botón hasta que todos los LED se vuelvan rojos (o ámbar para Gold Edition), luego suelte el botón.

NL

1. Haal de stekker van Twinkly uit het stopcontact en houd de knop van de controller ingedrukt.
2. Steek de stekker van Twinkly terug in het stopcontact, terwijl u de knop ingedrukt houdt.
3. Blijf de knop ingedrukt houden totdat alle LED's rood worden (of oranje voor de Gold Edition) en laat de knop vervolgens los.

PL

1. Wyłącz Twinkly z gniazda elektrycznego. Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk sterownika.
2. Przytrzymując przycisk, podłącz ponownie Twinkly do prądu.
3. Przytrzymaj wciśnięty przycisk, aż wszystkie DIODY zmienią kolor na czerwony (lub żółty w przypadku Gold Edition), a następnie zwolnij przycisk.

RU

1. Отключите Twinkly от розетки. Нажмите и удерживайте кнопку контроллера.
2. Удерживая кнопку, вновь подключите Twinkly к сети.
3. Удерживайте кнопку, пока все светодиоды не загорятся красным (или желтым для Gold Edition), затем отпустите кнопку.

SL

1. Lučke Twinkly odklopite iz vtičnice. Pritisnite in pridržite gumb na upravljalniku.
2. Medtem ko držite gumb, priklopite lučke Twinkly.
3. Držite gumb, dokler vse lučke LED ne svetijo rdeče (oziroma oranžno pri različici Gold Edition), nato pa spustite gumb.

HU

1. Húzza ki Twinkly csatlakozót a konnektorból. Nyomja le és tartsa nyomva a vezérlő gombot.
2. Miközben lenyomva tartja a gombot, csatlakoztassa a Twinkly-t.
3. Tartsa továbbra is lenyomva a gombot, amíg az összes LED pirosra nem vált (vagy a Gold Edition esetében borostyánsárga színre), majd engedje fel a gombot.

DA

1. Træk Twinkly ud af stikkontakten. Tryk og hold kontrolknappen nede.
2. Mens du holder knappen nede, skal du tilslutte Twinkly.
3. Bliv ved med at holde knappen nede, indtil alle lysdioder lyser rødt (eller gult ved Gold Edition), og slip derefter knappen.

CS

1. Odpojte Twinkly ze zásuvky. Stiskněte a podržte ovládací tlačítko.
2. Přidržte tlačítko a zapojte Twinkly.
3. Držte tlačítko stisknuté, dokud všechny LED diody nezčervenají (nebo se nezmění na jantarovou barvu ve verzi Gold Edition), poté tlačítko uvolněte.

SK

1. Odpojte Twinkly zo sieťovej zásuvky. Stlačte a podržte ovládacie tlačidlo.
2. Držte stlačené tlačidlo a zapojte Twinkly.
3. Držte tlačidlo stlačené, kým všetky LED nesvietia načerveno (alebo žlté pre Gold Edition), potom tlačidlo pustite.

IS

1. Taktu Twinkly úr sambandi við rafmagn. Ýttu á og haltu niðri hnappinum á stýringunni.
2. Settu Twinkly í samband á meðan þú heldur hnappinum niðri.
3. Haltu hnappinum áfram niðri þar til öll LED ljósin verða rauð (eða rafgul fyrir Gold Edition). Slepptu síðan hnappinum.